



Vilnius
universiteto
leidykla

KNYGOTYRA 78

ISSN 0204-2061

(ONLINE) ISSN 2345-0053

VILNIUS UNIVERSITY

BOOK SCIENCE

2022

VOLUME

RESEARCH PAPERS

PUBLISHED SINCE 1961

VILNIUS 2022

**BESTSELLERS, DIGITAL TECHNOLOGIES
AND THEIR LIMITS IN BOOK HISTORY**

78

Edited by
MARTYN LYONS

ISSN 0204-2061

(ONLINE) ISSN 2345-0053

VILNIAUS UNIVERSITETAS

KNYGOTYRA

2022

78 **TOMAS**

MOKSLO DARBAI

LEIDŽIAMI NUO 1961 M.

VILNIUS 2022

**BESTSELERIAI, SKAITMENINĖS TECHNOLOGIJOS
IR JŲ RIBOS KNYGOS ISTORIJOJE**

Sudarė

MARTYN LYONS

REDAKTORIŲ KOLEGIJA / EDITORIAL BOARD

Vyriausioji redaktorė / Editor-in-Chief

Prof. dr. Aušra Navickienė

Vilniaus universitetas, Lietuva (Komunikacija ir informacija) / Vilnius University, Lithuania (Communication and information)

Vyriausiojo redaktoriaus pavaduotojai /

Deputy Editors-in-Chief

Prof. habil. dr. Domas KAUNAS

Vilniaus universitetas, Lietuva (Komunikacija ir informacija) / Vilnius University, Lithuania (Communication and information)

Prof. dr. Elena MACEVIČIŪTĖ

Buroso universitetas, Švedija (Komunikacija ir informacija) / University of Borås, Sweden (Communication and information)

Atsakingasis sekretorius / Executive secretary

Dr. Kšištof TOLKAČEVSKI

Vilniaus universitetas, Lietuva (Komunikacija ir informacija) / Vilnius University, Lithuania (Communication and information)

Nariai / Editors

Habil. dr. Ona ALEKNAVIČIENĖ

Lietuvių kalbos institutas, Lietuva (Filologija) / The Institute of the Lithuanian language, Lithuania (Philology)

Prof. dr. Roma BONČKUTĖ

Klaipėdos universitetas, Lietuva (Filologija) / Klaipėda University, Lithuania (Philology)

Prof. dr. Larisa DOVNAR

Nepriklausoma tyrėja (Komunikacija ir informacija) / Independent researcher (Communication and Information)

Dr. Reda GRIŠKAITĖ

Lietuvos istorijos institutas, Lietuva (Istorija) / The Lithuanian Institute of History, Lithuania (History)

Prof. habil. dr. Božena KOREDCZUK

Wroclavo universitetas, Lenkija (Komunikacija ir informacija) / University of Wrocław, Poland (Communication and Information)

Prof. dr. Miha KOVAČ

Liublianos universitetas, Slovėnija (Komunikacija ir informacija) / University of Ljubljana, Slovenia (Communication and Information)

Dr. Tuija LAINE

Helsinkio universitetas, Suomija (Komunikacija ir informacija) / University of Helsinki, Finland (Communication and Information)

Dr. Jolita LIŠKEVIČIENĖ

Vilniaus dailės akademija, Lietuva (Menotyra) / Vilnius Academy of Arts, Lithuania (History and Theory of Arts)

Prof. dr. Martyn LYONS

Naujojo Pietų Vėlso universitetas, Australija (Komunikacija ir informacija) / University of New South Wales, Australia (Communication and Information)

Doc. dr. Aile MÖLDRE

Talino universitetas, Estija (Komunikacija ir informacija) / Tallinn University, Estonia (Communication and Information)

Prof. dr. Arvydas PACEVIČIUS

Vilniaus universitetas, Lietuva (Komunikacija ir informacija) / Vilnius University, Lithuania (Communication and Information)

Dr. Tomas PETREIKIS

Vilniaus universitetas, Lietuva (Komunikacija ir informacija) / Vilnius University, Lithuania (Communication and Information)

Habil. dr. Christiane SCHILLER

Berlyno Humboldtų universitetas, Vokietija (Filologija) / Humboldt-Universität zu Berlin, Germany (Philology)

Prof. dr. Zoran VELAGIĆ

Osijeko universitetas, Kroatija (Komunikacija ir informacija) / University of Osijek, Croatia (Communication and Information)

Prof. dr. Josée VINCENT

Šerbruko universitetas, Kanada (Filologija ir komunikacija) / Université de Sherbrooke, Canada (Philology and Communication)

Prof. dr. Adriaan van der WEEL

Leideno universitetas, Nyderlandai (Komunikacija ir informacija) / Leiden University, Netherlands (Communication and Information)

Prof. dr. Viesturs ZANDERS

Latvijos universitetas, Latvija (Komunikacija ir informacija) / University of Latvia, Latvia (Communication and Information)

REDAKTORIŲ KOLEGIJOS GARBĖS NARIAI / HONORARY MEMBERS OF THE EDITORIAL BOARD

Doc. dr. Alma BRAZIŪNIENĖ

Vilniaus universitetas, Lietuva (Komunikacija ir informacija) / Vilnius University, Lithuania (Communication and information)

Prof. dr. Leslie HOWSAM

Vindzoro universitetas, Kanada (Istorija) / University of Windsor, Canada (History)

Prof. habil. dr. Krzysztof MIGOŃ

Wroclavo universitetas, Lenkija (Komunikacija ir informacija) / University of Wrocław, Poland (Communication and Information)

Contents

Editorial

Martyn LYONS. Bestsellers, Digital Technologies and their Limits in Book History • 7

Articles

Kristen HIGHLAND. Gambling on a Sale: Gift-Enterprise Bookselling and Communities of Print in 1850s America • 17

Simon BURROWS. Cicero, Voltaire and the Bible: French Best-Sellers in the Age of Enlightenment? • 46

Aušra NAVICKIENĖ. How did the translation of *Genovefa* by Christoph von Schmidt become the nineteenth-century Lithuanian bestseller? • 80

Jukka TYRKKÖ, Ilkka MÄKINEN. Culturomic explorations of literary prominence using Google Books: A pilot study • 111

Cheryl KNOTT. Expert Reception of *The Limits to Growth*: A Few Simple Tools for the Book Historian • 140

Courtney “Jet” JACOBS, Marcia MCINTOSH, Kevin M. O’SULLIVAN. The Bibliographical Maker Movement • 163

Brigitte OUVRY-VIAL, Nathalie RICHARD. The Benefits and limitations of digital tools to retrieve the emotions of nineteenth-century readers of philosophy from manuscript letters • 194

Sydney SHEP. Talking Books: A New Approach to Biblioforensics • 225

Reviews

Alma BRAZIŪNIENĖ. *Wallenrodia*: a catalogue of small part of a big scattered library (in Lithuanian) • 246

Manfred KLEIN. A close look at Martynas Jankus, a Lithuanian from Prussia (in Lithuanian) • 255

Ernesta KAZAKĒNAITĒ. Research papers of the National Library of Latvia and their 27th volume (in Lithuanian) • 262

Asta URBANAVIČIŪTĒ-GLOBIENĖ. A book looking for an answer to why it’s worth reading in digital times (in Lithuanian) • 267

Notes on Contributors • 275

Reminder for authors • 283

Turinys

Pratarmė

Martyn LYONS. Bestseleriai, skaitmeninės technologijos ir jų ribos knygos istorijoje • 12

Straipsniai

Kristen HIGHLAND. Loterija knygynuose: dovanomis skatinama knygų prekyba ir spaudos bendruomenės XIX a. šeštojo dešimtmečio Amerikoje (anglų k.) • 17

Simon BURROWS. Ciceronas, Volteras ir Biblija: prancūzų bestseleriai Apšvietos amžiuje? (anglų k.) • 46

Aušra NAVICKIENĖ. Kaip Christopho von Schmidto lietuviškasis *Genovėfos* vertimas tapo devynioliktojo amžiaus bestseleriu? (anglų k.) • 80

Jukka TYRKKÖ, Ilkka MÄKINEN. Kultūriniai-skaitmeniniai literatūros žinomumo tyrinėjimai pasitelkiant „Google knygas“: bandomasis tyrimas (anglų k.) • 111

Cheryl KNOTT. *Augimo ribų* ekspertinis suvokimas: keletas paprastų įrankių knygos istorikui (anglų k.) • 140

Courtney “Jet” JACOBS, Marcia MCINTOSH, Kevin M. O’SULLIVAN. Spausdinimo se-

nosiomis spaudos staklėmis judėjimas (anglų k.) • 163

Brigitte OUVRY-VIAL, Nathalie RICHARD. Skaitmeninių įrankių privalumai ir trūkumai siekiant rankraštiniuose laiškuose atkurti XIX amžiaus filosofijos skaitytojų emocijas (anglų k.) • 194

Sydney SHEP. Kalbančios knygos: naujas požiūris į bibliokriminalistiką (anglų k.) • 225

Recenzijos

Alma BRAZIŪNIENĖ. *Wallenrodia*: didelės išsklaidytos bibliotekos mažos dalies katalogas • 246

Manfred KLEIN. Įdėmus žvilgsnis į Prūsijos mažlietuvių Martyną Jankų • 255

Ernesta KAZAKĖNAITĖ. *Latvijos nacionālās bibliotēkas mokslo darbai* ir 27-tas jų tomas • 262

Asta URBANAVIČIŪTĖ-GLOBIENĖ. Knyga, ieškanti atsakymo, kodėl verta skaityti skaitmeniniais laikais • 267

Apie autorius • 278

Atmena „Knygotyros“ autoriams • 281